

# ОПЕРАТИВНА ІНФОРМАЦІЯ (за інтернет-ресурсами)

04.06.2026

## Зміст:

*(Натисніть на заголовок для переходу на текст)*

### **Загальні питання**

[«Тисячovesна»: назвали десять експертів ініціативи](#)

[«Україна – лабораторія нових форм для Європи», – засновник французького Halle Tropisme Венсан Каварок. – Вікторія Кіхтенко](#)

### **Вшанування пам'яті**

[Рік Ірини Сенік: на Львівщині організують низку заходів до 100-річчя видатної українки. – Микола Шмигін](#)

### **Інформаційний суверенітет та інформаційна безпека України**

[Donbas Media Forum 2026 оголосив цьогорічну фокусну тему. – Діана Горон](#)

[У Києві презентують підлітковий вертикальний серіал про кібербулінг «Злив». – Валерія Буняк](#)

### **Подолання наслідків русифікації та тоталітаризму**

[Муровець, а не Муромець: у Києво-Печерській лаврі змінили табличку](#)

### **Мовні питання**

[Зникне за одне покоління? Чому унікальна мова півдня Одещини опинилася на межі катастрофи. – Софія Чебан](#)

### **Благодійність**

[Львів'ян запрошують на благодійний концерт гурту «Жадан і Собаки» за підтримки blago](#)

### **Театр**

[У червні в Івано-Франківську пройде театральний фестиваль VIADUK. – Ксенія Білаш](#)

[Театр «Нафта» готує прем'єру «Блакитна вистава». – Олексій Содома](#)

### **Кіномистецтво. Кінопрокат**

[5 червня розпочинається Docudays UA 2026. Що варто знати про фестиваль? – Олександра Поворозник](#)

[Фільм «Тиха повинь» Дмитра Сухолиткого-Собчука після успіху на IDFA презентують в Україні](#)

[Кінофестиваль «Миколайчук Орен» оголосив повну програму. – Діана Горон](#)  
[Вийшов тизер документального фільму «Кузьма: Страшно веселий». – Анастасія Большакова](#)

[У Києві завершили знімати романтичну комедію «Танці зі штангою». – Діана Горон](#)

[Документалістка Мар'яна Шафро: «Нам треба припинити боятися слова „пропаганда”». – Дмитро Десятерик](#)

### **Література. Книговидання**

[Найбільша приватна премія у галузі літератури в Україні: стартує конкурс на здобуття премії імені Івана Корсака. – Ірина Воротна](#)

[Олег Каданов випустив поетичну збірку «До нуля і після». – Олексій Содома](#)

### **Музейна справа**

[У Франції триває виставка «Олекса Грищенко, мандрівний художник». – Катерина Сліпченко](#)

[Як виставка Анатолія Лимарева в NAMU змінює погляд на український Схід та Донбас. – Наталія Шишацька](#)

### **Охорона культурної спадщини**

[Суд передав державі 892 археологічні й культурні пам'ятки з приватної колекції, – ОГП. – Оксана Ліховід](#)

[Садиби й палаци Харківщини: що ми про них знаємо і як працювати з цією спадщиною. – Юлія Захаревич](#)

### **Бібліотечна справа**

[Бібліотека Вернадського отримала європейські стародруки XVII–XVIII століть зі згадками України. – Микита Кишиневський](#)

### **Підтримка України у світі**

[В Україні вперше переклали японські дитячі книжки: 5 тисяч примірників безкоштовно передадуть дітям. – Оксана Заблоцька](#)

\*\*\*

[Митці звинувачують Венеційську бієнале в ігноруванні вимог прибрати їх з глядацького голосування. – Анастасія Большакова](#)

[Активісти закликають американських джазменів відмовитись від участі у фестивалі в Москві. – Оксана Мамченкова](#)

### **Загальні питання**

«Тисячovesна»: назвали десять експертів ініціативи

До експертної команди долучаються: С. Васильєв – театральний критик, заслужений діяч мистецтв України, кавалер ордену «За заслуги» III ступеню, почесної відзнаки Міністерства культури України «За досягнення в розвитку культури і мистецтв», завідувач відділу культурних стратегій, ініціатив та технологій Інституту проблем сучасного мистецтва Академії мистецтв України; Д. Богомазов – народний артист України; М. Булгаков – заслужений артист України та ін. Докладніше:

<https://kultura.rayon.in.ua/news/1076974-tisiacovesna-nazvali-desiat-ekspertiv-iniciativi>

«Україна – лабораторія нових форм для Європи», – засновник французького Halle Tropisme Венсан Каварок. – Вікторія Кіхтенко

Французький культурний менеджер Венсан Каварок працює у сферах сучасного танцю, міждисциплінарних мистецьких проєктів і культурного виробництва, а також керує Євро-африканською бієнале в Монпельє. Від 2023 року він є художнім керівником сучасного культурного центру в Парижі La Gaîté Lyrique, а також проєкту Fabrique de l'Époque («Майстерня епохи»), розробленого з телеканалом ARTE, видавництвом Actes Sud та організаціями SINGA, Makesense й Arty Farty, які займаються інтеграцією біженців, розв'язанням соціальних проблем і культурним менеджментом відповідно. Каварок уперше приїхав в Україну після того, як став куратором події у Франції від Українського і Французького інститутів. В інтерв'ю він розповідає про побачене в Україні, джентрифікацію, деколонізацію, сезон української культури у Франції тощо. Докладніше:

<https://suspilne.media/culture/1322019-ukraina-laboratoria-novih-form-dla-evropi-zasnovnik-francuzkogo-halle-tropisme-vensan-kavarok/>

### **Вшанування пам'яті**

Рік Ірини Сенік: на Львівщині організують низку заходів до 100-річчя видатної українки. – Микола Шмигін

На Львівщині затверджено перелік основних заходів із відзначення 100-річчя від дня народження легендарної української дисидентки. Докладніше:

<https://history.rayon.in.ua/news/1077001-rik-irini-senik-na-lvivshhini-organizuiut-nizku-zaxodiv-do-100-riccia-vidatnoyi-ukrayinki>

### **Інформаційний суверенітет та інформаційна безпека України**

Donbas Media Forum 2026 оголосив цьогорічну фокусну тему. – Діана Горон

XI Donbas Media Forum, який пройде 8–10 жовтня в Києві, оголосив цьогорічну фокусну тему. Нею стало «Я\_Медіа: людина – для людини – про людину». Цьогоріч буде 11 тематичних напрямів дискусій. Серед них – людина в окупації, регуляція та саморегуляція, наші аудиторії, права людини та інклюзія, стійкість і майбутнє медіа, штучний інтелект і технології,

медіаграмотність і протидія інформаційним загрозам, медіа як суспільна інституція, вплив війни, євроінтеграція, відновлення та соціальна згуртованість. Докладніше:

<https://detector.media/infospace/article/250241/2026-06-03-donbas-media-forum-2026-ogolosyv-tsogorichnu-fokusnu-temu/>

У Києві презентують підлітковий вертикальний серіал про кібербулінг «Злив». – Валерія Буняк

5 червня у Києві відбудеться допрем'єрний показ вертикального підліткового серіалу про кібербулінг «Злив». Після показу також проведуть панельну дискусію про медіаграмотність та кібербезпеку для підлітків. Як свідчить опитування U-Report, 79% підлітків почуваються некомфортно через контент або взаємодію в інтернеті, а 45% стикалися з кібербулінгом. Серіал «Злив» розповідає про онлайн-загрози та психологічні наслідки життя в інтернеті і поєднує розважальний тікток-формат з нативними елементами медіаграмотності і кібербезпеки. Стрічку створили журналістка Ю. Петренко, редакторка О. Високолян і доцентка кафедри журналістики Чернівецького національного університету імені Юрія Федьковича Л. Шутяк у рамках менторської програми DW Akademie зі створення інтерактивних продуктів для навчання медіаграмотності дітей та підлітків. Режисеркою серіалу стала А. Іванюк. Його створено у межах проєкту «Зміцнення незалежних медіа для сильної демократичної України» за підтримки Євросоюзу та Федерального міністерства економічного співробітництва та розвитку Німеччини. Докладніше:

<https://detector.media/infospace/article/250220/2026-06-03-u-kyievi-prezentuyut-pidlitkovyyu-vertykalnyy-serial-pro-kiberbuling-zlyv/>

### **Подолання наслідків русифікації та тоталітаризму**

Муровець, а не Муромець: у Києво-Печерській лаврі змінили табличку

Біля мощей святого і преподобного Іллі-Печерського змінено табличку: він тепер вказаний як Муровець (через літеру «в»), а не Муромець, повідомляє графічний дизайнер Б. Гдаль. Табличку змінено ще 24 лютого, коли відбувалося перевідкриття Антонієвих ближніх печер у Києво-Печерській лаврі. Автором шрифтів під час редизейну виступив каліграф О. Чекаль. Гдаль у своєму дописі пояснює, що росія багато років намагалася представити героїв Київської Русі як частину власної історії. Один із прикладів – Ілля Муровець. росія приписує, що він походив із міста Муром у сучасній росії. Однак, насправді прототип героя міг бути пов'язаний із давнім містом Морівськ на Чернігівщині. Гдаль пояснює, що це логічніше з погляду географії: від Морівська до Києва близько 90 кілометрів, тоді як від російського Муром – понад 1000 кілометрів. Тому описані в билинах подорожі героя до Києва виглядають правдоподібнішими саме в українському контексті. «Ця заміна – не просто виправлення друкарської помилки. Це точковий і надзвичайно точний удар по одному з наріжних каменів російського імперського міфу», – підкреслив графічний дизайнер. Докладніше:

<https://chytomo.com/murovets-a-ne-muromets-u-kyievo-pecherskij-lavri-zminyly-tablychku/>

### **Мовні питання**

**Зникне за одне покоління? Чому унікальна мова півдня Одещини опинилася на межі катастрофи. – Софія Чебан**

«Гагаузи – тюркомовний православний народ, який компактно проживає в Українській Бессарабії та Республіці Молдова. За різними оцінками, в Одеській області налічується від 25 до 30 тисяч гагаузів, більшість із яких зосереджена в Болградському районі. Однак мовознавці б'ють на сполох: дедалі більше молодих гагаузів не розмовляє рідною мовою. Процес асиміляції прискорився ще в радянські часи, коли гагаузька не мала жодного офіційного статусу. Сьогодні, в умовах війни та внутрішньої міграції, ця тенденція лише посилюється. У селах Бессарабії картина невтішна: якщо старше покоління ще розмовляє гагаузькою в побуті, то молодь дедалі частіше переходить на українську чи російську. Передача мови від батьків до дітей – найприродніший механізм її збереження – поступово руйнується. Школа залишається чи не єдиним місцем, де гагаузька звучить систематично. Питання збереження гагаузької мови набуває особливої ваги на тлі обговорення можливого включення гагаузів до переліку корінних народів України. Такий статус надасть народові додаткові правові гарантії – зокрема, право на збереження та розвиток власної мови, культури та самобутності, закріплені законодавчо. Для мови, яка стоїть на порозі зникнення, це може стати рятувним механізмом – інструментом, який зобов'яже державу системно підтримувати її викладання, видання підручників та розвиток культурних інституцій. Активісти гагаузької спільноти в Україні давно домагаються цього визнання. Вони наполягають: гагаузи – не переселенці й не діаспора, а народ, що століттями живе на цій землі і має на неї таке саме право, як і будь-який інший корінний народ. Практичну роботу зі збереження мови в навчальному середовищі найкраще ілюструє досвід Виноградівського ліцею імені Олександра Банєва Болградської громади – закладу, де гагаузьку мову викладають понад 30 років. Коли у 1992 році Україна створила умови для розвитку мов національних меншин, адміністрація школи запропонувала розпочати факультативне вивчення гагаузької. Першою на цей крок наважилася вчителька початкових класів О. Кулаксіз – нині авторка підручників із гагаузької мови для 1–4 класів та директорка обласного центру гагаузької культури у селі Виноградівка...». Докладніше:

<https://bolgrad.rayon.in.ua/topics/1076902-znikne-za-odne-pokolinnia-comu-unikalna-mova-pivdnia-odeshhini-opinilasia-na-mezi-katastrofi>

### **Благодійність**

**Львів'ян запрошують на благодійний концерт гурту «Жадан і Собаки» за підтримки blago**

11 червня на території львівського FESTrepublic відбудеться благодійний концерт гурту «Жадан і Собаки». Подія стане частиною всеукраїнського туру

«Літній збір», який проходить за підтримки компанії blago. Мета концерту – збір коштів на потреби 2 корпусу НГУ «Хартія». Докладніше:

[https://zaxid.net/lvivyan\\_zaprosuyut\\_na\\_blagodiyniy\\_kontsert\\_gurtu\\_zhadan\\_i\\_sobaki\\_za\\_pidtrimki\\_bлаго\\_n1638445](https://zaxid.net/lvivyan_zaprosuyut_na_blagodiyniy_kontsert_gurtu_zhadan_i_sobaki_za_pidtrimki_bлаго_n1638445)

### Театр

У червні в Івано-Франківську пройде театральний фестиваль VIADUK. – Ксенія Білаш

15–21 червня в Івано-Франківську відбудеться міжнародний театральний фестиваль VIADUK. Покажуть 17 вистав з різних міст України (зокрема, «Троянство» Театру Франка, «Енеїду» Театру Ветеранів, «Modraniht» Opera Aperta, «Я бачу вас цікавить п'ятьма» Театру Заньковецької, «Маруся Чурай» Франківського драмтеатру, «Ребелія» МУР та ін.). Також заплановано концерти (JAMALA, ONUKA, Святослав Вакарчук, Юрій Андрухович і Karbido, NAZVA) та кінопокази («ЗВУК ПАДІННЯ» Маші Шилінські, «БЛАГОДАТЬ» Паоло Соррентіно). Докладніше:

[https://lb.ua/culture/2026/06/03/742728\\_chervni\\_ivano-frankivsku\\_proyde.html](https://lb.ua/culture/2026/06/03/742728_chervni_ivano-frankivsku_proyde.html)

Театр «Нафта» готує прем'єру «Блакитна вистава». – Олексій Содома

29 та 30 червня Харківський альтернативний незалежний театр «Нафта» покаже прем'єру «Блакитна вистава», створену в межах менторської програми «НафтаПрод», що працює з темою дому, його втрати, трансформації та надбання в різних сенсах. У постановці поєднуються історії військових, переселенців, біженців, людей, які залишилися вдома, а також тих, хто має досвід вимушеного або добровільного переміщення і повернення з-за кордону. Режисерка – Д. Глезіна. Докладніше:

<https://lyuk.media/news/blue-performance/>

### Кіномистецтво. Кінопрокат

5 червня розпочинається Docudays UA 2026. Що варто знати про фестиваль? – Олександра Поворозник

XXIII Міжнародний фестиваль документального кіно про права людини Docudays UA проходитиме в Києві 5–12 червня. Центральна тема цього річного заходу «Прості конструкції» досліджує базові опори, які допомагають суспільству триматися в умовах хаосу, війни та невизначеності. У програмі – десятки фільмів з усього світу, серед них чимало українських прем'єр і стрічок, що вже відзначені на престижних фестивалях. Авторка розповідає про програму фестивалю, де і коли вони відбудуться. Докладніше:

<https://suspilne.media/culture/1318699-5-cervna-rozpocinaetsa-docudays-ua-2026-so-varto-znati-pro-festival/>

Фільм «Тиха повінь» Дмитра Сухолиткого-Собчука після успіху на IDFA презентують в Україні

9 червня у Києві на Міжнародному фестивалі документального кіно про права людини Docudays UA відбудеться українська прем'єра документальної

стрічки «Тиха повінь» («Silent Flood») режисера Д. Сухолиткого-Собчука. Фільм уже було показано на понад 15 міжнародних кінофестивалях: Trieste Film Festival, Göteborg Film Festival, СРН:DOX, Krakow Film Festival, Hot Docs Canadian International Documentary Festival тощо. Картина отримала схвальні відгуки від ScreenDaily, Variety, International Documentary Association (IDA) та інших міжнародних видань. Докладніше:

<https://www.cinema.in.ua/tykha-povin-dmytra-sukholytkoho-sobchuka/>

Кінофестиваль «Миколайчук Open» оголосив повну програму. – Діана Горон

П'ятий фестиваль глядацького кіно «Миколайчук Open», який відбудеться з 13 до 20 червня у Чернівцях, оголосив повну програму. До неї потрапило понад 80 фільмів, серед яких – переможці Берлінале-2026, аніме, нові фільми українських режисерів, наукова фантастика тощо. Докладніше:

<https://detector.media/infospace/article/250236/2026-06-03-kinofestyval-mykolaychuk-open-ogolosyv-povnu-programu/>

Вийшов тизер документального фільму «Кузьма: Страшно веселий». – Анастасія Большакова

З'явився перший тизер документального фільму «Кузьма: Страшно веселий» про А. Кузьменка – вокаліста й співзасновника гурту «Скрябін». Український прокат стрічки стартує 13 серпня, паралельно її покажуть ще у 20 країнах. Над проєктом працювала студія Knife! Films, що раніше випустила два документальні фільми про українську музику – «Яремчук. Незрівнянний світ краси» та «Океан Ельзи: Спостереження за штормом». Режисером виступив А. Григорян. Докладніше:

<https://life.pravda.com.ua/culture/pershiy-tizer-filmu-kuzma-strashno-veseliy-prem-yera-13-serpnya-315327/>

У Києві завершили знімати романтичну комедію «Танці зі штангою». – Діана Горон

Прем'єра фільму в українських кінотеатрах відбудеться 22 жовтня. «Танці зі штангою» стали першим проєктом нового українського кінопродакшну Crazy Train. Його створили А. Арзуманян, О. Борщевський, М. Куцик, К. Тимченко і В. Братух. Режисером картини став Борщевський, відомий роботою над стрічками «Потяг у 31 грудня» і «Ну, мам!». Докладніше:

<https://detector.media/infospace/article/250242/2026-06-03-u-kyievi-zavershyly-znimaty-romantychnu-komediyu-tantsi-zi-shtangoyu/>

Документалістка Мар'яна Шафро: «Нам треба припинити боятися слова „пропаганда”». – Дмитро Десятерик

Цикл документальних фільмів «Варта» – це серія короткометражних новел, створених українською фотографкою, кінорежисеркою і продюсеркою М. Шафро та режисером, оператором і продюсером Є. Матвієнком. Кожну частину циклу присвячено окремому роду військ: вертолітникам, танкістам, пілотам літаків, медикам. Днями в музеї Батьківщини-Матері в Києві відбувся спеціальний показ новели «Голоси», присвяченої тим, хто першими прибуває на

місце трагедії після російських обстрілів, – рятувальникам та пожежникам ДСНС. Автори називають «Варту» новим українським епосом. І дійсно, наші воїни постають як майже античні герої. Діалогів немає, усі монологи та сповіді звучать за кадром. Фронтovu хроніку зведено до мінімуму, натомість перед камерою заворожливо красиво, під яскравий музичний саундтрек, показано працю й будні військових: як вони керують танками, гвинтокрилами, літаками. Така сама піднесена оптика і для більш драматичних «Голосів» – робота ДСНС на місцях обстрілів, порятунок поранених у польових шпиталях. В інтерв'ю М. Шафро розповідає про історію створення «Варти», про те, як ці новели стали частиною навчання в середніх школах і чому, на думку режисерки, українцям треба перестати боятися слова «пропаганда». Докладніше:

<https://life.pravda.com.ua/culture/dokumentalniy-cikl-varta-istoriji-gerojiv-viyini-shcho-stali-shkilnim-pidruchnikom-315334/>

### **Література. Книговидання**

Найбільша приватна премія у галузі літератури в Україні: стартує конкурс на здобуття премії імені Івана Корсака. – Ірина Воротна

1 червня розпочато прийом заявок на здобуття Літературної премії імені Івана Корсака. Нагороду вручатимуть уже вдев'яте, вдруге сума премії складає 100 000 гривень. Наразі це найбільша приватна премія у галузі літератури в Україні. Докладніше про умови участі:

<https://kultura.rayon.in.ua/news/1076824-naibilsa-privatna-premiia-u-galuzi-literaturi-v-ukrayini-startuje-konkurs-na-zdobuttia-premiyi-imeni-ivana-korsaka>

Олег Каданов випустив поетичну збірку «До нуля і після». – Олексій Содома

Харківський музикант, поет та військовослужбовець О. Каданов випустив збірку поезії «До нуля і після», яка осмислює досвід перед подіями повномасштабної війни та участі в ній. Докладніше:

<https://lyuk.media/news/before-frontline-and-after/>

### **Музейна справа**

У Франції триває виставка «Олекса Грищенко, мандрівний художник». – Катерина Сліпченко

У французькому місті Кань-сюр-Мер у музеї Château-Musée Grimaldi триває виставка «Олекса Грищенко, мандрівний художник», присвячена українському митцю, який понад 30 років жив і працював на Французькій Рив'єрі. До експозиції увійшло близько 60 робіт. 27 творів походять із колекції Національного художнього музею України. Експозиція об'єднує також твори з французьких державних музеїв і приватних зібрань та дозволяє побачити творчість Грищенка об'ємно. Також, попри те, що відбувається у Франції, вона стала своєрідним поверненням відомого модерніста та представника Паризької школи в український вимір та чітко позиціонує Грищенка саме як українського художника. Докладніше:

<https://zaxid.net/u/frantsiyi-trivaye-vistavka-oleksa-grishhenko-mandrivniy-hudozhnik-n1638456>

Як виставка Анатолія Лимарева в NAMU змінює погляд на український Схід та Донбас. – Наталія Шишацька

«Київ 24 травня 2026 року зазнав чергового обстрілу... Постраждали десятки будівель, пов'язаних із мистецтвом і культурою, включно з Національним художнім музеєм України, де в цей час експонували виставку живопису „Сонцесхід” А. Лимарева. За життя художник не мав жодної персональної виставки. Причиною, ймовірно, було те, що у своїй мистецькій практиці він відмовлявся підживлювати радянські наративи. Через масштабний обстріл та пошкодження будівлі музей зачинено для відвідувачів на невизначений термін. Виставку ж команда організаторів Артфундації „Дукат” вимушено передчасно демонтувала, а картини Лимарева знов покинули стіни музею та стали недоступними для глядачів». У межах практики магістерської програми «Дослідження пам'яті та публічна історія» авторка розповідає про виставку А. Лимарева «Сонцесхід» у Національному художньому музеї України як кейс-стаді для дослідження взаємозв'язків мистецтва, історії, пам'яті та способів репрезентації регіону. Докладніше:

<https://suspilne.media/culture/1317373-ak-vistavka-anatolia-limareva-v-namu-zminue-poglad-na-ukrainskij-shid-ta-donbas/>

### **Охорона культурної спадщини**

Суд передав державі 892 археологічні й культурні пам'ятки з приватної колекції, – ОГП. – Оксана Ліховід

Йдеться про майже 900 предметів, що мають археологічну та культурну цінність. За позовом прокуратури Путивльський районний суд Сумської області визнав право держави на ці артефакти, які, за висновком відомства, становлять виняткове історичне, наукове та культурне значення для України. За даними Офісу генерального прокурора, речі перебували у приватному володінні та не були добровільно передані державі. Серед них – елементи давнього озброєння, нумізматичні знахідки та предмети побуту й культового призначення: наконечники стріл, монети різних епох, фібули, хрестики, персні, підвіски та інші артефакти матеріальної культури. «Колекція охоплює період від раннього залізного віку до доби Київської Русі – приблизно від VIII століття до н.е. до XIII століття н.е., зокрема ранньосередньовічний та давньоруський періоди», – повідомляє офіс. У прокуратурі наголосили, що такі предмети, з огляду на їхнє археологічне походження та історико-культурну цінність, є державною власністю і підлягають охороні. Їхнє зберігання у приватних осіб, за словами відомства, створювало ризики пошкодження або втрати, а також ускладнювало наукові дослідження та освітню роботу. В Офісі генерального прокурора не уточнили, кому саме раніше належала колекція. Джерело:

<https://espreso.tv/suspilstvo-sud-peredav-derzhavi-892-arkheologichnikh-i-kulturnikh-pamyatki-z-privatnoi-kolektsii-ogp>

Садиби й палаци Харківщини: що ми про них знаємо і як працювати з

цією спадщиною. – Юлія Захаревич

«Ми часто асоціюємо Схід України з промисловими містами, безкраїми степами та козацькою історією. За цим знайомим образом часто губиться інша, менш відома сторона Слобожанщини – регіону, де колись існували розкішні палаци, великі дворянські садиби та паркові комплекси... На Харківщині сьогодні можна знайти близько 20 палаців, садиб і старих маєтків, які вважаються частиною місцевої історичної спадщини. Серед усіх цих об'єктів є й пам'ятки, які мають статус національного значення. Зокрема, це Палац Кенінга у Шарівці, садиба Павлових у Малижиному, Палац князів Святополк-Мирських у Люботині та Садиба Ковалевських у Сквородинівці». Авторка розповідає про цю архітектурну спадщину Харківщини. Докладніше:

<https://lyuk.media/behind-city/palaces-slobozhanschyna/>

### **Бібліотечна справа**

Бібліотека Вернадського отримала європейські стародруки XVII–XVIII століть зі згадками України. – Микита Кишиневський

Компанія Visa передала Національній бібліотеці України імені Вернадського європейські стародруки XVII–XVIII століть зі згадками України. Серед них є праці філософа Вольтера, дипломата П'єра Шевальє та мандрівника Джозефа Маршалла. Книги раніше експонувалися на інтерактивній виставці «Ukraine WOW», де їх побачили понад 250 тисяч відвідувачів. Видання знайдено та придбано у приватних європейських колекціонерів. Докладніше:

<https://shotam.info/biblioteka-vernadskoho-otrymala-ievropeyski-starodruky-xvii-xviii-stolit-zi-zghadkamy-ukrainy/>

### **Підтримка України у світі**

В Україні вперше переклали японські дитячі книжки: 5 тисяч примірників безкоштовно передадуть дітям. – Оксана Заблоцька

В Україні вперше українською мовою видано п'ять японських дитячих книжок у межах благодійного проєкту «Японські книги для дітей України: гуманітарна ініціатива та культурне партнерство». П'ять тисяч примірників безкоштовно передадуть бібліотекам, школам, дитячим садкам, лікарням та громадським організаціям по всій країні. Проєкт презентовано під час фестивалю «Книжковий Арсенал» у Києві. Його реалізували українське видавництво «Ранок», японське дитяче видавництво Shiko-Sha та НПО «Український культурний центр» у Токіо. Ініціатива виникла близько двох років тому після зустрічі представників японського видавництва Shiko-Sha з тодішнім послом України в Японії С. Корсунським. За словами учасників проєкту, основою співпраці стало спільне прагнення підтримати українських дітей через книжки. Проєкт матиме продовження за межами України. Влітку українські переклади книжок представлять у Японському культурному центрі в Парижі в межах виставки міжнародної серії дитячої літератури видавництва Shiko-Sha. Також 10 жовтня в Кіото Український Дім у Японії проведе презентацію результатів проєкту та виставку книжок з нагоди 55-річчя побратимських відносин між Києвом і Кіото. Фінансування перекладу та друку забезпечили

японські компанії-донори за підтримки Посольства України в Японії та Ukraine House Japan. Наразі сторони також обговорюють можливість реалізації другого етапу проєкту та друку додаткового накладу книжок. Докладніше:

<https://suspihne.media/culture/1322447-v-ukraini-vperse-pereklali-aponski-ditaci-knizki-5-tisac-primirniki-v-bezkostovno-peredadut-ditam/>

\*\*\*

Митці звинувачують Венеційську бієнале в ігноруванні вимог прибрати їх з глядацького голосування. – Анастасія Большакова

Митці й мисткині, які беруть участь у 61-й Венеційській бієнале, публічно заявили про ігнорування з боку організаторів їхніх неодноразових вимог зняти свої імена з голосування за новостворену нагороду Visitors' Lions. Підписанти не отримали жодної відповіді ані підтвердження про отримання звернень від Фонду Венеційської бієнале та його президента П'єтранджело Буттафуоко, тому передають інформацію пресі та готуються до юридичного вирішення питання. Йдеться про 67 учасників кураторської програми In Minor Keys та 39 художників із національних павільйонів. Серед них – Україна, Польща, Велика Британія, Франція, Італія та ін. Ще 9 травня вони публічно оголосили про відмову брати участь у Visitors' Lions Awards на знак солідарності з журі, сформованим кураторкою Койо Коу. Журі наприкінці квітня подало у відставку після свого публічного рішення не розглядати павільйони росії та Ізраїлю та через ризик персональної юридичної відповідальності. За словами митців, інституція не надала журі ані публічної, ані приватної підтримки. Попри це, 30 квітня Бієнале оголосила про запуск Visitors' Lions Awards. Уже 14 травня усі відвідувачі отримали бюлетені для голосування, де фігурували імена художників, які офіційно заявили про вихід із премії. Автори листа називають це обманом публіки та неповагою до учасників, які чітко вимагали прибрати свої імена. У другому листі від 20 травня митці наполягли на негайному вилученні їхніх імен з усіх матеріалів, пов'язаних із Visitors' Lions Awards, та на анулюванні голосів, якщо їх уже подано. Вони підкреслюють, що не заперечують проти голосування відвідувачів як ідеї, але вважають запровадження цієї нагороди спробою відвернути увагу від відставки журі та порушенням умов, на яких вони погоджувалися брати участь у виставці. Станом на 3 червня жодної реакції від Фонду Венеційської бієнале художники не отримали. У заяві вони наголошують, що відсутність відповіді свідчить про непрозорість процесу та зневагу як до учасників, так і до аудиторії. Джерело:

<https://life.pravda.com.ua/culture/uchasniki-veneciyskoji-biyenale-vimagayut-znyati-jihni-imena-z-glyadackogo-konkursu-315339/>

Активісти закликають американських джазменів відмовитись від участі у фестивалі в москві. – Оксана Мамченкова

Американські джазові виконавці Аллан Гарріс, Каміль Турман і Тірні Саттон запланували виступити на московському джазовому фестивалі. Цей захід фінансують «Газпром» та президентський фонд культурних ініціатив, а очолює

його лояльний до кремля І. Бутман. Ці компанії та сам Бутман підпадають під санкції, говорить у відкритому листі, опублікованому представниками міжнародного руху «Arts Against Aggression». Активісти звертають увагу на те, що відповідно до законодавства США про санкції, громадянам і резидентам США загалом забороняється здійснювати фінансові операції або надавати професійні послуги (наприклад, послуги з менеджменту або музичних виступів), пов'язані з підсанкційними або афілійованими з державою російськими структурами. «На особливу увагу заслуговують Аллан Гарріс і Пет Гарріс. Аллан Гарріс бере участь у московському джазовому фестивалі протягом кількох років, попри ескалацію російської агресії та розширення санкцій США – спочатку приховуючи свою участь і визнавши її лише після критики в європейській пресі. Крім того, Пет Гарріс, менеджер Аллана, зазначена на вебсайті Бутмана як його чинний букінг-агент, тоді як Аллан Гарріс фігурує як клієнт розташованого в росії JAZZ'T MUSIC AGENCY Бутмана. Санкції США загалом забороняють надання управлінських і професійних послуг особам, що перебувають у росії, що робить ці тривалі ділові стосунки предметом серйозної правової та етичної стурбованості», – говорить у зверненні. Також активісти нагадують, що участь у зазначеному фестивалі вже створила низку проблем для інших іноземних музикантів, які брали в ньому участь у попередні роки. «Після виступів на московському джазовому фестивалі Авішай Коен зазнав скасування концертів на фестивалях у Варшаві, Брюсселі та Зальцбурзі – на знак солідарності з Україною. Річард Бона зіткнувся зі значним осудом і розривом співпраці з Leopold Jazz Fest. Сам Аллан Гарріс отримував критику в європейській пресі за попередні виступи там». Докладніше:

[https://lb.ua/culture/2026/06/03/742680\\_aktivisti\\_zaklikayut.html](https://lb.ua/culture/2026/06/03/742680_aktivisti_zaklikayut.html)

Випуск підготував

Зворський А. С.,

головний бібліограф відділу НАУІ

Інформцентру з питань культури та мистецтва;

тел.: 093-415-89-30; електронна адреса: [info\\_nplu@ua.fm](mailto:info_nplu@ua.fm)